

## Informations à l'intention des voyageurs Porteurs de stimulateur ou de défibrillateur

### RÉSUMÉ

Les patients porteurs d'un dispositif cardiaque implantable, comme un stimulateur ou un défibrillateur, peuvent avoir des questions concernant les voyages avec leur appareil. Cet article contient des informations précieuses pour les patients qui désirent voyager.

### PRODUITS CRM RÉFÉRENCÉS

Tous les ICD et CRT-D Boston Scientific

Les produits référencés ici sont identifiés par des marques déposées de Cardiac Pacemakers Inc., une société de Boston Scientific, et peuvent ne pas être autorisés dans toutes les zones géographiques. Pour des informations complètes sur le fonctionnement de l'appareil, consulter l'étiquetage du produit concerné.

**CRT-D :** Cardiac Resynchronization Therapy Defibrillator (Défibrillateur thérapeutique de resynchronisation cardiaque)

**CRT-P :** Cardiac Resynchronization Therapy Pacemaker (Stimulateur thérapeutique de resynchronisation cardiaque)

**ICD :** Implantable Cardioverter Defibrillator (Défibrillateur automatique implantable)

### CRM CONTACTS

#### États-Unis

[www.bostonscientific.com](http://www.bostonscientific.com)

Services Techniques – États-Unis  
Support Médecin LATITUDE – États-Unis

1.800.CARDIAC (227.3422)

+1.651.582.4000

[tech.services@bsci.com](mailto:tech.services@bsci.com)

[latitude@bsci.com](mailto:latitude@bsci.com)

Services Patients

1.866.484.3268

#### International

[www.bostonscientific-international.com](http://www.bostonscientific-international.com)

Services Techniques – Europe

+32 2 416 7222

[eurtechservice@bsci.com](mailto:eurtechservice@bsci.com)

Serveur sécurisé du système LATITUDE

[www.latitude.bostonscientific-international.com](http://www.latitude.bostonscientific-international.com)

[latitude.international@bsci.com](mailto:latitude.international@bsci.com)

Les patients porteurs d'un dispositif cardiaque implantable Boston Scientific, comme un stimulateur ou un défibrillateur, ne doivent pas se priver de voyages en raison de l'appareil implanté. Cependant, il est important qu'ils comprennent à l'avance les situations pouvant survenir au cours de leur déplacement et la méthode à suivre dans un tel cas.

### Préparation au voyage

Avant de partir en voyage, il est important que le patient consulte son cardiologue. Au cours de la conversation, le patient doit :

- Passer en revue ce qu'il doit faire en cas d'urgence médicale.
- Passer en revue ce qu'il doit faire si son appareil délivre un choc (pour les patients porteurs d'un défibrillateur).

Les patients utilisant le système de prise en charge du patient LATITUDE® doivent effectuer des préparatifs supplémentaires, à savoir :

- Discuter avec leur médecin de la manière de réaliser les séances de suivi à distance programmées.
- Bien choisir leur destination.
  - Si le Communicator a été prescrit aux États-Unis, il est conçu pour fonctionner dans la zone continentale des États-Unis, en Alaska, à Hawaï, à Puerto Rico et dans les îles Vierges.
  - Si le Communicator a été prescrit en Allemagne, en Autriche, en Belgique, au Danemark, en Espagne, en Finlande, en France, en Italie, en Norvège, aux Pays-Bas, au Portugal, au Royaume-Uni, en Suède ou en Suisse, il est conçu pour fonctionner dans ces zones géographiques.
- Appeler l'hôtel pour vérifier si la chambre est équipée d'un « port de données analogiques » (habituellement utilisé pour un modem de PC ou un télécopieur) pour pouvoir brancher le Communicator. Un grand nombre d'hôtels utilisent des lignes de téléphone numérique (système PBX), qui ne sont pas compatibles avec le Communicator.
- Emballer avec soin l'équipement de surveillance à distance LATITUDE. Il est conseillé d'emporter le Communicator dans le bagage en cabine et, si un tensiomètre et/ou une balance ont été prescrits au patient, ils peuvent être placés dans le bagage enregistré.

### À l'aéroport

Les patients voyageant par avion doivent présenter à la fois leur **Carte de porteur d'appareil médical** et, le cas échéant, leur **Carte de sécurité de l'appareil médical** au personnel de sécurité de l'aéroport. Ces cartes servent à identifier le stimulateur ou défibrillateur implanté et indiquent au personnel de la sécurité qu'il doit éviter d'utiliser le détecteur de métaux manuel par-dessus l'appareil implanté.

- **Détecteurs de métaux manuels** – Certains détecteurs contiennent des aimants puissants qui peuvent temporairement affecter le fonctionnement de l'appareil implanté. Les patients doivent demander de bénéficier d'une fouille corporelle sans utilisation d'un détecteur de métaux. S'il est nécessaire d'utiliser un détecteur, celui-ci doit passer rapidement par dessus l'appareil.
- **Portiques de sécurité** – Les patients peuvent passer dans les portiques de sécurité en marchant d'un pas normal. Les stimulateurs et les défibrillateurs peuvent déclencher l'alarme des détecteurs de métaux à l'aéroport ; cependant, cette activation ne causera aucun mal au patient ou à l'appareil implanté.

## Pour les patients éloignés de leur domicile

### Information en cas d'urgence

S'assurer que les informations sur les secours d'urgence locaux fournies par le médecin ou les Services aux patients de Boston Scientific CRM sont à portée de main, à la fois du patient et de ses compagnons de voyage.

### Système de prise en charge du patient LATITUDE

Si un patient prévoit d'utiliser son Communicator hors de son domicile, le médecin peut avoir besoin de modifier temporairement la configuration de certaines interrogations à distance prévues.

Si le Communicateur est déplacé en dehors du domicile, il est recommandé au patient de répéter la procédure de configuration. En suivant les instructions affichées sur l'écran, le patient peut vérifier si la communication s'établit entre l'appareil implanté, le Communicator, le tensiomètre et la balance (si ces derniers sont utilisés). Ce processus permet également au patient de modifier le fuseau horaire (aux États-Unis uniquement), si nécessaire.

- Si le Communicator utilisé a été prescrit en Allemagne, en Autriche, en Belgique, au Danemark, en Espagne, en Finlande, en France, en Italie, en Norvège, aux Pays-Bas, au Portugal, au Royaume-Uni, en Suède ou en Suisse et que le patient voyage dans l'un de ces pays, il devra sélectionner le lieu où il se trouve dans le cadre du processus de configuration normale du Communicator. De même, s'il voyage dans un autre pays, il peut avoir besoin d'un adaptateur de prise téléphonique et d'un bloc d'alimentation de type différent .

## Questions

Les patients sont encouragés à contacter les Services aux patients de Boston Scientific s'ils ont des questions. Des groupes spécifiques au sein des Services aux patients ont été désignés pour prêter assistance dans les domaines indiqués ci-dessous, ainsi que tous les autres sujets de préoccupation.

### Services aux patients

1.866.484.3268 (États-Unis et Canada)—Sélectionnez les options 1, 2 ou 3, comme indiqué ci-dessous

001.651.582.4000 (International)—Veuillez demander un domaine particulier, comme indiqué ci-dessous

Option n° 1	Option n° 2	Option n° 3
<ul style="list-style-type: none"><li>• Voyager avec le système de surveillance à distance LATITUDE</li><li>• Renseignements généraux sur l'équipement de surveillance à distance LATITUDE, notamment :<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Communicateur</li><li>➤ Balance</li><li>➤ Tensiomètre</li></ul></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Questions relatives au contrôle de sécurité à l'aéroport</li><li>• Renseignements généraux sur le dispositif implanté</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Carte de porteur d'appareil médical et Carte de sécurité de l'appareil médical</b></li><li>• Emplacement des cliniques ou des hôpitaux les plus proches de votre destination</li></ul> <p><b>REMARQUE :</b> Le bulletin destiné aux patients de BSC CRM, LifeBeat<sup>SM</sup> Online (<a href="http://www.lifebeatonline.com">www.lifebeatonline.com</a>) peut également indiquer les cliniques ou hôpitaux les plus proches de votre lieu de destination, qui ont traité des patients porteurs d'appareils Boston Scientific et peuvent aider les patients en cas de problèmes liés à leur dispositif.</p>

Pour toute question d'ordre médical, les patients doivent contacter leur médecin.